

Bauen + Wirtschaft

Architektur der Region im Spiegel

FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN 2006



Musikschule Triesen
Projektmanagement: Liechtensteinisches Hochbauamt

18

Bildnachweise siehe Redaktionsbeiträge



Büro- und Gewerbegebäude, Schaan
Bauherr: ITW Ingenieurunternehmung

34



Wohnüberbauung, Balzers
Architektur und Planung:
Arbeitsgemeinschaft Adrian Christen, Ivan Cavegn

78



Einfamilienhaus, Mauren
Architektur und Planung: indra + partner est

48

► Standpunkte

- 4 Planen und Bauen für das Fürstentum Liechtenstein – Rückblick und Perspektiven
Von Dipl. Arch. Walter Walch,
Amtsvorstand Hochbauamt Fürstentum Liechtenstein
- 6 Architektur und Bauwirtschaft von zentraler Bedeutung
Von Lic. oec. Karlheinz Ospelt,
Bürgermeister der Gemeinde Vaduz – Hauptstadt von Liechtenstein
- 7 Vom Leben und Arbeiten in einem Rechtsstaat
Von Siegbert Kranz,
Präsident Liechtensteinische Ingenieur- und Architektenvereinigung lia
- 8 Bauwirtschaft mit schmaler Ertragsbasis
Von Arnold Matt,
Präsident der Gewerbe- und Wirtschaftskammer

► Im Blickpunkt

- 9 Per Mausklick Überblick über Baubranche
Ausgaben der Architekturtitel des WV-Verlages unter www.bauenundwirtschaft.com als Vollversion im Internet. Wir stellen auch Ihr Angebot mit vielen Serviceleistungen ins Netz
- 10 Fürstentum. Kleinstaat. Demokratie. Souveränität.
Erfolgsstory auf rund 160 km²: Armes Bauermland wird eines der reichsten Länder der Welt – Fürstentum Liechtenstein feiert 200 Jahre Souveränität
- 13 Impulse für öffentliches Leben in den Gemeinden
Ruggell: Haus für Musik und Gesang / Schaan: Dorfsaal und Dorfplatz / Gamprin: Primarschule und Dreifachkindergarten / Triesenberg: Pflegeheim, Gemeindeverwaltung und Vereinshaus im Dorfzentrum / Nicht nur in Vaduz: Gesamtbauplanung der LAK für Wohnräume im dritten Lebensabschnitt
- 29 Online-Dienst für Bauen und Architektur
www.bauinsel.com – die Internet-Insel für alle Bauinteressierten / Unabhängiger, überregionaler Online-Dienst der Insel online GmbH, der Partnerfirma des WV-Verlages

► Öffentliche Bauten

- 18 Ortsbildprägende Architektur
Neubau Liechtensteinisches Landesarchiv, Vaduz / Neues Landtagsgebäude, Vaduz / Musikschule Triesen
- 24 Zeitgemässe Antwort auf veränderte Bedürfnisse
Neukonzeption für den Sportpark Eschen-Mauren / Modernes Mehrzweckgebäude in Mauren-Schaanwald für Feuerwehr, Werkhof und Kulturgüter-Sammlung
- 58 Natürlicher Lebensraum. Höchster Wohnkomfort
Betagtenheim mit KiTa und Verwaltungszentrum caritativer Einrichtungen, Schaan

► Öffentliche Bauten / Gewerbebauten

- 30 Internationales Niveau für Sport und Freizeit
Rheinpark Stadion Vaduz; Nord- und Südtribüne / Fünf Ferienhäuser und sechs Ferienwohnungen in Malbun

► Öffentliche Bauten / Sanierung / Wohnungsbau / Gewerbebauten

82 Historisch sensibel und doch zeitgemäss

Ausbau Betriebsgebäude und Neubau EFH, Triesen / Reihenhäuser Dorfstrasse, Planken / Garderobengebäude Blumenau, Triesen / MFH Dröschstrasse, Triesen

► Öffentliche Bauten/ Sanierung

102 Etappenweise für eine effiziente Spitalinfrastruktur

Liechtensteinisches Landesspital, Vaduz, modernisiert und erweitert

► Wohnungsbau

78 Alternative zum EFH-Typus: Wohnen im Park

Wohnüberbauung „Stadel“ in Balzers, Haus A, C und D

88 Hochwertiges Raumklima und Wohnerleben

Doppelhaus Dohlenweg, Vaduz / EFH Dohlenweg, Vaduz / Um- und Anbau MFH Runkelsstrasse, Triesen

92 Natürlicher Lebensraum. Höchster Wohnkomfort

Zweifamilienhaus als vorfabrizierter Holzbau in Schellenberg

96 Eigene Präsenz im Quartier zeigen

EFH im Zagalzel, Schaan / EFH Schalunstrasse, Vaduz

99 Anpassungsfähiges Gebäudekonzept

Überbauung Stadel, Haus B, Balzers

100 Kompakter Wohnraum mit klarem Image

Zwei EFH in Nendeln / EFH in Balzers

► Wohn- und Geschäftsbauten / Gewerbebauten

48 Stringenter Mix aus Material, Farbe und Form

Wohn- und Geschäftshaus, Schaan / EFH Mauren / EFH Gamprin / EFH in Balzers

► Wohnungsbau / Gewerbebauten

62 Ein Gefühl für grosszügige Dimensionen schaffen

MFH Egerta, Vaduz / MFH am Irkales, Vaduz / Ferienhäuser Stubi, Malbun

72 Räume formen Lebenswelten

Gewerbepark ATZIG, Bendern / Tiefkühlbäckerei Wohlwend, Ruggell / Zweifamilienhaus, Schaan

► Gewerbebauten

68 Gemeinschaftswerk für gesundes Trinkwasser

Erweiterung und Ausbau der ARA Bendern

► Editorial

Rasante Entwicklungen, rasanter Aufschwung

Die Französische Revolution bildete den Auftakt zu tiefgreifenden Veränderungen in Europa. So löste Napoleon im Jahr 1806 das Alte Deutsche Reich auf und gründete den Rheinbund. Fast alle deutschen Kleinstaaten verschwanden nun von der Landkarte, Liechtenstein aber wurde vor 200 Jahren als souveräner Staat in den Rheinbund aufgenommen – eine politische Geste Napoleons gegenüber dem damals regierenden Fürsten Johann I.

Mit 160 km² ist Liechtenstein heute der viertkleinste Staat in Europa. Trotz Kleinheit blickt das Land auf eine bewegte Geschichte zurück. Eine Geschichte rasanter Entwicklungen, nicht zuletzt vom Agrarland zum Industriestaat.

Diese Jubiläumsausgabe der „Bauen + Wirtschaft, Architektur der Region im Spiegel – FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN“ ist eine Publikation über das Bauen in dieser Region und zugleich ein nützliches Nachschlagewerk. Die vorgestellten und im Branchenverzeichnis „Die Bauspezialisten“ am Ende der Ausgabe aufgeführten Firmen – vom soliden Handwerker, über mittelständische Betriebe, bis hin zu Grossunternehmen – wurden von unseren Redakteuren befragt. Die beteiligten Firmen präsentierten sich als leistungsstarke Baupartner, die durch Kompetenz, Flexibilität und Innovationsbereitschaft überzeugen.

Ihre W V Chefredaktion

► Sanierung / Wohnungsbau / Gewerbebauten

34 Bedürfnisgerechte Lösungen

Sanierung Arbeiterhäuser im Mühleholz, Vaduz / Wohnüberbauung Schalunstrasse, Vaduz / MFH Toniäulestrasse, Vaduz / Gewerbegebäude Landstrasse, Schaan

► Service

106 Die Bauspezialisten – Branchenverzeichnis

120 Impressum

Diese Ausgabe finden Sie auch im Internet unter www.bauenundwirtschaft.com mit vielen Suchfunktionen und mehr!